

# OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ (GDPR)

**Restaurace a penzion Na Rovince**

## **Správce osobních údajů**

Správce osobních údajů je:

Václav Škeřík

Strakov č.p. 95, 570 01 Strakov

IČ: 86891880, DIČ: CZ7805063838

E-mail: [info@hostinecureky.cz](mailto:info@hostinecureky.cz)

Telefon: +420 603 971 763

Tyto zásady upravují zpracování osobních údajů v rámci provozu Restaurace a penzionu Na Rovince a souvisejících online služeb.

## **Jaké údaje zpracováváme**

Zpracováváme pouze údaje nezbytné pro provoz ubytování:

### **Identifikační údaje**

- jméno a příjmení
- datum narození
- státní příslušnost
- číslo dokladu totožnosti

### **Kontaktní údaje**

- adresa
- e-mail
- telefon

## Údaje o pobytu

- termín pobytu
- číslo pokoje
- počet osob
- využití služby

## Platební údaje

- informace o platbě
  - typ platby
- (neuchováváme kompletní čísla platebních karet)

## Proč údaje zpracováváme

Vaše údaje využíváme zejména pro:

- zajištění rezervace a ubytování
- splnění zákonných povinností
- vedení účetnictví
- komunikaci s hosty
- vyřízení reklamací
- zlepšování našich služeb
- marketing (pouze se souhlasem)

## Kamerový systém

Pro ochranu majetku a bezpečnosti osob může být objekt monitorován kamerovým systémem.

- sledujeme pouze společné prostory
- nikdy nesledujeme pokoje ani koupelny
- záznam uchováváme maximálně 14 dní

## Jak dlouho údaje uchováváme

- účetní doklady: 10 let
- evidence hostů: dle zákona
- kamerové záznamy: max. 14 dní
- marketing: do odvolání souhlasu

## Komu údaje předáváme

Vaše údaje mohou být sdíleny s:

- rezervačním systémem (např. Previo)
- poskytovateli plateb
- účetní firmou
- IT a hostingovými službami
- orgány veřejné správy

## Vaše práva

Máte právo:

- na přístup k údajům
- na opravu
- na výmaz
- na omezení zpracování
- vznést námitku
- na přenositelnost
- odvolat souhlas
- podat stížnost u ÚOOÚ ([www.uoou.cz](http://www.uoou.cz))

## Účinnost

Tyto zásady jsou platné od 1. 2. 2026.

# PRIVACY POLICY (GDPR)

**Restaurant and Guesthouse Na Rovince**

## Data Controller

Václav Škeřík

Strakov 95, 570 01 Strakov, Czech Republic

Company ID: 86891880

VAT ID: CZ7805063838

E-mail: [info@hostinecureky.cz](mailto:info@hostinecureky.cz)

Phone: +420 603 971 763

## What data we process

We process only data necessary for accommodation services:

- identification data
- contact details
- stay information
- payment details

## Purpose of processing

We process personal data for:

- booking and accommodation
- legal compliance
- accounting
- communication
- complaint handling
- service improvement

- marketing (with consent)

## **CCTV system**

The property may be monitored:

- only common areas
- never rooms or bathrooms
- storage max. 14 days

## **Data retention**

- accounting: 10 years
- guest records: legal requirements
- CCTV: 14 days
- marketing: until consent withdrawal

## **Data recipients**

Data may be shared with:

- booking systems
- payment providers
- accounting services
- IT providers
- public authorities

## **Your rights**

You have the right to:

- access
- rectification
- erasure
- restriction

- objection
- data portability
- withdraw consent
- file complaint ([www.uoou.cz](http://www.uoou.cz))

## **Validity**

Effective from 1 February 2026.

# DATENSCHUTZERKLÄRUNG (DSGVO)

**Restaurant und Pension Na Rovince**

## Verantwortlicher

Václav Škeřík

Strakov 95, 570 01 Strakov

IČ: 86891880

DIČ: CZ7805063838

E-mail: [info@hostinecureky.cz](mailto:info@hostinecureky.cz)

Telefon: +420 603 971 763

## Welche Daten wir verarbeiten

Wir verarbeiten nur notwendige Daten:

- Identifikationsdaten
- Kontaktdaten
- Aufenthaltsdaten
- Zahlungsdaten

## Zweck der Verarbeitung

- Unterkunft und Reservierung
- gesetzliche Pflichten
- Buchhaltung
- Kommunikation
- Reklamationen
- Verbesserung der Dienstleistungen
- Marketing (mit Einwilligung)

## Kamerasystem

- nur Gemeinschaftsbereiche
- keine Zimmer
- max. 14 Tage Speicherung

## Speicherdauer

- Buchhaltung: 10 Jahre
- Gästedaten: gesetzlich
- Kamera: 14 Tage
- Marketing: bis Widerruf

## Datenempfänger

- Buchungssysteme
- Zahlungsanbieter
- IT-Dienste
- Behörden

## Rechte

- Auskunft
- Berichtigung
- Löschung
- Einschränkung
- Widerspruch
- Datenübertragbarkeit
- Widerruf
- Beschwerde ([www.uoou.cz](http://www.uoou.cz))

# Gültigkeit

Gültig ab 1. 2. 2026.